



MIFA NEWS



へいせい ねん がつごう

平成29年5月号 (May. 2017)

発行: 公益財団法人 目黒区国際交流協会

Meguro International Friendship Association



目黒区散策 (目黒の花見散策)
Sakura Walk on Mar. 25th



ホームビジット参加者募集

Participants wanted for "Home Visit" program

留学生交流事業 International students activities



日本の家庭を訪問して、ホストファミリーと楽しく過ごしましょう!

Would you like to visit a Japanese house and have a pleasant time with a Japanese family?

日時: 5月20日 (土) 13:00-17:00

集合場所: MIFA (目黒区上目黒2-19-15)

定員: 30人

参加費: 無料 (MIFA会員登録が必要です)

学生年会費500円

応募資格: 都内大学に在籍している留学生

*去年ホームビジットに参加した人は申し込みできません

申込: メール(info@mifa.jp)で名前、性別、国籍、住所、

電話番号、大学名を送ってください。

Date: May 20 (Sat) 13:00-17:00

Meeting place: MIFA

(2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku)

Capacity: 30 persons

Fee: free (MIFA membership required, annual membership fee for student is ¥500.)

Eligibility: to be an international student who is enrolled in a university in Tokyo.

*If you already joined the program last year, please refrain from applying.

Apply: to MIFA (info@mifa.jp), informing of your name, gender, nationality, address, cell phone and the university you are enrolled in.



新事業 英文情報誌編集ボランティア大募集!

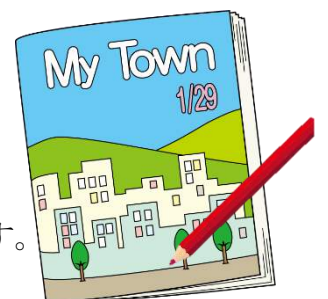
(目黒区からの委託事業)

区内にお住いの外国人の方に向け、英文での生活情報誌を発行します。記事の収集、編集会議、英文への翻訳や原稿作成等のボランティアを募集します。

来日直後はこんなことで困った! という外国人の方からのお話も伺います。

☆第一回準備会 日時: 5月13日 (土) 13時~16時

会場: MIFA



公益財団法人目黒区国際交流協会 Meguro International Friendship Association (MIFA)

住所: 〒153-0051 目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5F

5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051

TEL: 03-3715-4671 / FAX: 03-3715-4672 / Email: info@mifa.jp / URL: http://www.mifa.jp

Facebook: https://www.facebook.com/mifa.meguro.tokyo.jp

Kyudo (Japanese archery)

Time: May 5 (Fri.) 9:30-12:00AM

Place: 5th floor of Meguro Chuo Gymnasium (5-22-8, Meguro-honcho, Meguro-ku)

Meet: at the ticket gate of Nishikoyama Station of Tokyu Meguro Line at 9:30AM

Content: Experience kyudo Fee: Free

Limited Enrollment: 30 non-Japanese (FCFS);

5 volunteers including interpreters

※Rain or shine (this event will be cancelled under harsh weather.)

にちじ がつ か きん

日時: 5月5日 (金) 9:30-12:00AM

ばしよ めぐろくちゅうおうたいいくかん めぐろくめぐろほんちよう

場所: 目黒区中央体育館5F (目黒区目黒本町5-22-8)

しゅうごう どうきゅうめぐろせんにしこやまえきかいさつ

集合: 9:30AMに東急目黒線西小山駅改札

ないよう きゅうどう かいせつ じっしやたいけん さんかひ むりよう

内容: 弓道の解説と実射体験 参加費: 無料

ばしゅう がいこくじん めい せんちやく

募集: 外国人30名 (先着)

つうやく うんえいばらんてい あ めい
通訳・運営ボランティア5名

しょううけつこう こうてん ばあい ちゅうし

※少雨決行 (荒天の場合は中止)



弓道

にちじ がつ にち ど
日時: 5月13日 (土) 10:00-12:00AM

ばしよ めぐろくかみめぐろ めぐろくそうごうちょうしやべつかん
場所: MIFA (目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5F)

ないよう からて きそちしき からてたいけん
内容: 空手についての基礎知識・空手体験

さんかひ MIFAかいいん えん ひかいいん えん
参加費: MIFA会員100円/非会員200円

ばしゅう がいこくじん めい にほんじんばらんてい あ つうやく うんえい めい
募集: 外国人25名/日本人ボランティア (通訳・運営) 5名

もちもの いんりようすい たおる
持物: 飲料水、タオル

ちゅうい うでどけい ねっくれす さんぐらすなどそうしんぐ はず くだ
注意: 腕時計、ネックレス、サングラス等装身具は外して下さい。

こういしつ だんじよといれ つか
更衣室はございませんが、男女トイレをお使いになれます。

Karate

Time: May 13 (Sat.) 10:00-12:00AM

Place: MIFA

Content:

(1) Basic knowledge about Karate

(2) Try and experience Karate

Fee: 100yen for MIFA member;

200 yen for non-MIFA member

Limited Enrollment: 25 non-Japanese (FCFS);

5 volunteers including interpreters

空手

Apply: Inform MIFA via email (info@mifa.jp) of your name, nationality, address and phone number.

もうしこみ めーる なまえ こくせき じゅうしょ でんわばんごう
申込: メール(info@mifa.jp)にて名前・国籍・住所・電話番号を MIFA まで

ぼうかぼうさいふえあ ゆうてんじ 防火防災フェア in 祐天寺

えどまちひけしぶんか でんしょう はってん
~江戸町火消文化の伝承と発展~

にちじ がつ にち
日時: 4月29日(土) 12:00-14:30

かいじょう ゆうてんじ めぐろくなかめぐろ
会場: 祐天寺 (目黒区中目黒5-24-53)

ないよう えどしょうぼうきねんかい の えんぎ
内容: 江戸消防記念会によるはしご乗り演技

ひろう どうきょうしょうぼうちようおんがくたい えんそう
披露: 東京消防庁音楽隊による演奏、

からーがーすたい えんぎ しょきしょうかたいけん
カラーガード隊による演技、初期消火体験、

きしんしやたいけん しゃどうじようたいけん ちゅうせん めい
起震車体験、はしご車搭乗体験 (抽選で20名)

さんかひ むりよう
参加費: 無料

といあわ どうきょうしょうぼうちようそうむか
問合せ: 東京消防庁総務課 03-3212-2111

Fire and Disaster Safety Fair in Yutenji Temple

~Preservation and Development of the Edo
Firefighters' Culture~

Time: April 29 (Sat) 12:00 - 14:30

Place: Yutenji Temple

(5-24-53 Nakameguro, Meguro-ku)

Programs: Ladder stunt by members of Edo
Firemanship Preservation Association, music and
dance performance by TFD Band and Color Guard,
firefighting practice, earthquake simulator, and
ladder truck ride (up to 20 people by drawing)

Admission: Free

Inquiry: Tokyo Fire Department 03-3212-2111

Togo fair トゴフェア

トーゴ共和国大使館と中目黒のレストランSlow Tableが協力して開催します。

トーゴの文化・料理が楽しめる1週間！☆期間中は、MIFA会員証提示で特典があります

期間：5月16日(火)～22日(月)

会場：Slow Table(Café et Bistro) (上目黒2-20-5) 03-6303-2906

☆オープニングセレモニー 日時：5月16日(火) 18時から

セダミヌ大使のご挨拶などの後パーティ 会費：3,000円

希望者はMIFAへお申込下さい(先着20名)



トーゴ大使館一般開放

4月27日の第57回独立記念に際し、トーゴ大使館が一般開放されます。

期間：4月24日(月)～26日(水) 15時から18時

所在地：目黒区八雲2-2-4 (TEL:03-6421-1064)

民芸品と写真展示、コーヒーサービス、民族衣装の試着と写真撮影、大使館スタッフとの交流

登録団体インフォメーションコーナー Information from group members of MIFA

お問合せは各々の団体をお願いします Please contact each group for your inquiries.

目黒国際俳句の集い 英語俳句会

一句ご持参ください

日時：5月13日(土)13:30-17:00

場所：目黒区民センター社会教育館

第三研修室

参加費：1,000円(学生は無料) 定員：25人

申込：担当者 小金井康臣 yix04102@nifty.com

(5月12日(金)まで)

ウェルカムサロン

MIFA国際交流スペースで様々なイベントを

行っています。お気軽にご参加ください。

活動日(詳細下記)：毎週金曜日 場所：MIFA

申込：Tel/Fax: 3725-8470 (白坂)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (横山)

5月12日(金)

10:00-12:00 ニットカフェ ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

5月19日(金)

10:00-12:00 墨絵 ¥700

13:30-16:00 ニットカフェ ¥500

5月26日(金)

10:30-12:00 日本について英語で話そう ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

Meguro International Haiku Circle

English Haiku Workshop

Enjoy Haiku in English with us!

Date/Time: May. 13 (Sat.) 13:30-17:00

Place: Meguro Citizens center, Community Education Center Room No.3

Fee: 1,000 yen for adults, Free for students

Capacity: 25

Apply to Yasuomi Koganei, Mr. yix04102@nifty.com

by May 12 (Fri.). (One day before the workshop)

Welcome Salon

A variety of international exchange events organized by Welcome Salon on every Friday at MIFA. Anyone is welcome. Please join us.

Date: Every Friday

Place: MIFA

Apply: Tel/Fax: 3725-8470 (Ms. Shirasaka)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (Ms. Yokoyama)

May 12 (Fri.)

10:00-12:00 Knit cafe 500 yen

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen

May 19 (Fri.)

10:00-12:00 Sumie: Black-and white painting 700 yen

13:30-16:00 Knit cafe 500 yen

May 26 (Fri.)

10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English 500 yen

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen

4-5月のMIFAの行事/Event Calendar (Apr.-Mar.)

つき月	ひ日	ようび曜日	じかん時間	かつどう活動
がつ4月 Apr.	20	Thu.	10:00-12:00	③ Tea Ceremony
			19:00-20:15	① Japanese
			19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験
	22	Sat.	10:00-12:00	④ 留学生交流MTG
			13:00-15:00	④ HV 説明会
	26	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
13:10-14:30				
15:00-16:20				
27	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
がつ5月 Mar.	2	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana
	5	Fri.	9:30-12:00	⑩ Kyudo
	10	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	11	Thu.	19:00-20:15	① Japanese
	13	Sat.	10:00-12:00	⑩ KARATE
			13:00-16:00	情報誌 編集 会議
	16	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana
	17	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	18	Thu.	10:00-12:00	③ Tea Ceremony
			19:00-20:15	① Japanese
19:00-20:15			⑤ GO 囲碁体験	
20	Sat.	10:00-12:00	④ 留学生交流MTG	
		13:00-15:00	④ H.V	
24	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
25	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
27	Sat.	10:00-13:00	① Japanese cooking	
31	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		

① **日本語会話サロン Japanese Conversation Salon**
日本人ボランティアとお話をしながら日本語会話能力の向上を目指します。

Japanese Conversation Salon is intended for non-Japanese learners to improve their speaking skills through talking with a Japanese partner.

◆場所(Place): MIFA

◆日時(Date/Time): *水(Wed.) 10:00-11:20/

13:10-14:30 / 15:00-16:20 *木(Thurs.) 19:00-20:15

② **いけばな Ikebana (Japanese Flower Arrangement)**

★前日の正午までに名前/国籍/電話番号をお知らせ下さい。前日正午以降のキャンセル代は¥1,000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. 1,000 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥1,100 / Visitor ¥1,500

③ **茶道体験 Tea Ceremony**

場所 (Place): 目黒区総合庁舎本館1F はぎの間 (Haginoma, Main Bldg., Meguro City Office Complex)

参加費(Fee): MIFA member ¥600 / Visitor ¥1,000

※白いソックスとハンカチをご持参下さい。Bring a pair of white socks and a handkerchief.

★前日までに名前、国籍、電話番号をお知らせ下さい。前日の正午以降のキャンセル代は¥500です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. Fee of 500 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

④ **留学生交流 International Students exchange**

4月～12月までの活動です。

This Activity takes place during Apr. - Dec.

⑤ **囲碁体験 Game of GO**

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

⑥ **MIFA国際交流フェスティバル MIFA Festival**

⑦ **土曜トークカフェ**

⑧ **Saturday TalkCafe**

英語トークを通じて外国人に情報提供をします。

⑨ **目黒区散策 Walk Around Meguro**

区内の名所旧跡等を訪れ、地域の歴史や文化についての理解を深めます。

⑩ **スポーツ交流 Sport activities**

弓道/合気道体験 Kyudo/Karate

***MIFA NEWS 発送/ホームページ更新 Shipment of MIFA NEWS/Updating MIFA website ***

MIFA NEWS 発送、MIFA ホームページ更新にご協力下さるボランティアを募集しています。

■2017年度MIFA会員募集中!

2017年3月31日現在

総会員数 774名 (日本人:382名、外国人:349名)

参加費の会員割引やメルマガ配信サービスがあります。

■Welcome to MIFA as member for FY 2017!

Concession fee for MIFA programs will be applied to a MIFA member and MIFA Direct Mail will be delivered to those who so request. (valid until Mar 31st 2018).